

**danfloor**

**ulster**<sup>TM</sup>  
An Ulster Group Company



**10 JAHRE  
GARANTIE**

**Marquésa**<sup>®</sup>

**PFLEGE- UND REINIGUNGSANLEITUNG**

# PFLEGE- UND REINIGUNGSANLEITUNG

Marquésa™ ist ein hochwertiger Textiler-Boden produziert aus BCF-Polypropylengarne.

Das Marquésa™-Garn, das danfloor zur Herstellung von Wohnbereichsqualitäten verwendet, hat einzigartige Eigenschaften, so dass eine hohe Strapazierfähigkeit und der Erhalt der Optik gewährleistet werden können.

Darüber hinaus gilt für Textiler-Böden, die aus Marquésa™ hergestellt sind, eine 10-jährige Garantie\*, damit gewährleistet ist, daß aus Versehen verursachte Flecke usw. bei Befolgung der empfohlenen Verfahren entfernt werden können.

\* Die näheren Einzelheiten und Bedingungen im Zusammenhang mit dieser Garantie sind dem Garantieschein zu entnehmen.

Damit Sie vollen Nutzen aus Textiler-Böden mit Marquésa™-Garn ziehen können, empfehlen wir Ihnen, folgende Anleitung sorgfältig durchzulesen und die darin enthaltenen Anweisungen zu befolgen.

## 1. VERLEGUNG

Es gibt viele verschiedene Weisen, Textiler-Böden zu verlegen. Wo immer möglich, sollten die Empfehlungen des Herstellers befolgt werden, speziell hinsichtlich der Behandlung des Unterbodens vor dem Verlegen. Es wird ebenfalls empfohlen, den Textiler-Böden von einem qualifizierten, professionellen Verleger verlegen zu lassen.

## 2. VORBEUGENDES PFLEGE-PROGRAMM

Der Gebrauch eines planmäßigen Pflege-Programms ist der beste Weg, um eine lange währende Erhaltung eines jeden Textiler-Bodens zu gewährleisten.

Der Textiler-Boden hat die Eigenschaft, Schmutz zu fangen, zu halten und zu verdecken, aber wenn es dem Schmutz gestattet wird, sich anzusammeln, wird die Erscheinung des Textiler-Bodens beeinträchtigt und sofern der Textiler-Boden nicht gereinigt wird, kann diese Verschlechterung dauerhaft sein.

## 3. FARBAUSWAHL

Obwohl Textiler-Böden aus Marquésa™-Garnen sehr leicht zu

reinigen sind, wird dringend empfohlen, daß bei der Farbauswahl Rücksicht auf die jeweilige Räumlichkeit und deren Verwendung genommen wird. Nach Anforderung ist es ratsam, mittlere bis dunkle oder mehrfarbige Textiler-Böden für stark benutzte Flächen zu wählen, da diese Verschmutzungen besser verdecken als helle Uni-Töne. Vorbeugende Pflege kann auch durch Benutzung von Schmutzfangmatten ausgeweitet werden. Dies ist besonders wichtig an Ausgängen oder in Durchgängen zwischen Werkstätten und Büros. Matten sollten rechtzeitig gereinigt oder ersetzt werden.

## 4. REGELMÄßIGES PFLEGE-PROGRAMM

Typische Verkehrsbelastungen sind von Verlegung zu Verlegung unterschiedlich, können aber generell als niedrig - mittel - hoch klassifiziert werden.

Pflegeprogramme sollten auf die Standort-Kategorie abgestimmt sein.

## 5. STUFEN IN EINEM PFLEGEPROGRAMM

- (I) Kleine Stücke von losem Schmutz aufsammeln.
- (II) Sauger mit Klopfbürsten werden nicht empfohlen. In diesem Fall erzielt ein Modell mit gerader Einsaugung mit Bürstvorsatz bessere Ergebnisse.  
Bitte beachten: Staubsauger müssen ordentlich gewartet werden. Beschädigte oder abgenutzte Bürsten können Textiler-Böden ernsthaft beschädigen und sind nicht mehr effektiv bei der Entfernung von gefangenen Schmutzpartikeln.
- (III) Textiler-Boden, der eine leichte Verschmutzung aufweist, kann mit einem chemischen Reinigungspräparat gereinigt werden. Markenreiniger, speziell für Textiler-Böden, sind erhältlich.
- (IV) Um größere Schmutzansammlungen zu vermeiden, sollte der Textiler-Boden regelmäßig tiefgereinigt werden. Es wird empfohlen, diese Reinigung professionell durchzuführen unter Verwendung eines »Sprüh-Extraktions-Systems«. Es ist sehr wichtig, daß dabei der Textiler-Boden nicht zu naß gemacht wird, und daß die Empfehlungen sowohl des Herstellers der Maschine als auch des Herstellers des Reinigungsmittels genau befolgt werden.

- (v)** Marquésa™ saugt fast keine Flüssigkeit auf. Dies bedeutet, daß bei prompter Aufmerksamkeit die meisten Flüssigkeiten auf der Oberfläche bleiben und oft nur trocken abgetupft werden können ohne Spur von Flecken. Selbst Flecken, die bereits "eingetrocknet" sind, können normalerweise durch folgende Prozeduren leicht entfernt werden:
- (a)** Verschmutzungen sofort behandeln, um Schäden an der Struktur des Textiler-Bodens zu vermeiden. Nasse Flecken mit Tuch oder Papiertuch abtupfen (nicht reiben). Ein verkrusteter, trockener Fleck sollte geklopft werden, um die Verkrustung aufzubrechen, um soviel wie möglich vor dem eigentlichen Reinigen entfernen zu können. Im Fall vor klebrigen Substanzen sollte ein Spachtel oder stumpfes Messer verwendet werden, um soviel wie möglich vor der Reinigung zu entfernen.
- (b)** Versuchen Sie, die Zusammensetzung des Flecks zu bestimmen, damit das richtige Reinigungsmittel auf der Flecken-Entfernungstabelle gewählt werden kann.
- (c)** Arbeiten Sie von außen zur Mitte des Flecks mit dem/den entsprechenden Reinigungsmittel/n hin. Benutzen Sie die minimal benötigte Menge des Mittels, um den Fleck zu entfernen, um überflüssiges Naßmachen des Textiler-Bodens zu vermeiden, da dieses zu einer schnellen Wiederverschmutzung führen könnte.
- (d)** Bitte tupfen Sie und vermeiden Sie überflüssiges Reiben, da dies zur Flordeformierung führen kann.
- (e)** Benutzen Sie fortwährend ein sauberes Ende des Tuches oder Papiertuches, da sonst der Fleck auf den Textiler-Boden rückübertragen werden könnte.
- (f)** Große Vorsicht muß beim Gebrauch von ätherischen Lösungsmitteln oder Bleichmitteln herrschen. Vermeiden Sie das Einatmen der Dämpfe und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers unbedingt, speziell hinsichtlich offenen Feuers, Ventilation und Gebrauch von Schutzhandschuhen und Schutzkleidung. Außerdem können einige Lösungsmittel wie Nagellackentferner den Latex-Rücken des Textiler-Bodens beschädigen, indem sie die Bindung des Polmaterials zum

Rücken vermindern; daher ist es unbedingt wichtig, daß bei der Verwendung solcher Mittel zur Entfernung des Fleckes nur das absolute erforderliche Minimum verwendet wird.

Diese Empfehlungen gelten nur für Textiler-Böden aus 100% Marquésa™-Garnen.

danfloor a/s kann unter keinen Umständen wegen solcher Schäden am Textiler-Boden oder anderen Gegenständen bzw. Körperverletzungen zur Verantwortung gezogen werden, die durch falsche Anwendung dieser Anleitung entstanden sind, und auch nicht wegen etwaiger Schäden, die sich aus Fahrlässigkeit, Mißbrauch oder falschem Verhalten im Umgang mit den Chemikalien ergeben, die in dem in diesen Prospekt enthaltenen Abschnitt über Mittel zur Beseitigung von Flecken erwähnt sind.

## 10 JAHRE SCHMUTZ- UND FARBECHTHEITSGARANTIE

Dementsprechend übernimmt danfloor a/s gegenüber dem Ersterwerber des aus 100%-igen Marquésa™ Garnen hergestellten Textiler-Bodens die Garantie, daß der Textiler-Boden bei Montage in Wohnungen für den Gebrauch im Innenbereich sowie bei Pflege entsprechend den in der von danfloor a/s mitgelieferten Pflege- und Reinigungsanleitung enthaltenen Empfehlungen für die Dauer von zehn Jahren ab dem Kaufdatum keine ständig sichtbaren Flecke (versehentlich verursacht) aufweisen wird, die den Wert 1 auf dem ISO-105-A02- Graumaßstab zur Beurteilung des Vergilbenes übersteigen, bzw. kein ständig sichtbares Verschleßen aufweist, das den Wert 1 auf dem ISO-105-A02- Graumaßstab zur Beurteilung der durch Verschleßen bedingten Farbänderung übersteigt. danfloor a/s leistet eine zehnjährige Garantie ab dem Kaufdatum für Textiler-Böden, die aus 100%-igem Marquésa™ hergestellt sind. Die Garantie deckt 100% des Kaufbetrages innerhalb des ersten Jahres ab Kaufdatum; danach verringert sich die Garantie um 10% mit jedem darauffolgenden Jahr.

Diese Garantie erstreckt sich auf Farbveränderung oder unbeabsichtigte Verschmutzung, die durch alle handelsüblichen Haushaltsmaterialien, oder mittel (organische) verursacht worden ist. Spezialmittel für den industriellen Einsatz, sowie Mittel, die nicht

allgemein zugänglich sind oder Einschränkungen unterliegen, sind von der Garantie nicht umfaßt.

#### **Diese Garantie unterliegt folgenden Bedingungen und Einschränkungen:**

- Bei versehentlichem Verschütten oder Fleckenbildung ist mit der betroffenen Fläche des Textiler-Bodens entsprechend den in der Pflege- und Reinigungsanleitung enthaltenen Empfehlungen zu verfahren.
- Bei andauernden Problemen mit der Beseitigung der Flecken ist danfloor a/s zu benachrichtigen. Vom Käufer kann dabei die Vorlage eines Kaufnachweises verlangt werden. Eine Reinigung des Textiler-Bodens kann empfohlen werden, wobei ein von danfloor a/s benanntes seriöses Reinigungsunternehmen hiermit zu beauftragen ist. Die Reinigungskosten trägt der Besitzer oder Nutzer des Textiler-Bodens, es sei denn, daß nach der Reinigung eine Verschmutzung in einem Ausmaß vorliegt, das den Wert 1 auf dem ISO-105-A02-Graumaßstab übersteigt. In diesem Fall trägt danfloor a/s die Kosten.
- Wenn vermutet wird, daß eine Farbänderung des Flors vorliegt, ist danfloor a/s zu benachrichtigen. danfloor a/s behält sich das Recht vor, einen unabhängigen Teppichkontrolleur mit der Überprüfung des Textiler-Bodens zu beauftragen. Die Kosten trägt der Besitzer oder Nutzer des Textiler-Bodens, es sei denn, daß nach der Reinigung eine Farbänderung in einem Ausmaß vorliegt, das den Wert 1 auf dem ISO-105- A02-Graumaßstab übersteigt.
- Sollte es sich nach den vorgenannten Maßnahmen herausstellen, daß immer noch Fleckenbildung in einem Ausmaß vorliegt, das den Wert 1 auf dem ISO-105-A02-Graumaßstab übersteigt, bzw. immer noch Farbänderung in einem Ausmaß vorliegt, das den Wert 1 auf dem ISO-105-A02 Graumaßstab übersteigt, ersetzt danfloor a/s den betroffenen Teil des Textiler-Bodens durch einen neuen Textiler-Boden entsprechenden Werts ohne Berechnung gegenüber dem Ersterwerber einschl. der Montage-kosten unter der Voraussetzung, daß ein Nachweis für den Kauf vorgelegt wird. Alle hiermit in Verbindung stehenden Anfragen und Mängelrügen sind vom Käufer durch den Händler an danfloor zu richten, die diese Garantie allein ausstellt und verwaltet.

- Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerber, der den Textiler-Boden nutzt, und nicht für nachfolgende Käufer, Besitzer oder Nutzer.

#### **Diese Garantie erstreckt sich nicht auf folgendes:**

1. Andere Beschädigungen des Textiler-Bodens als durch Farbveränderung oder versehentlich entstandene Flecke, wie den vorstehenden Ausführungen zu entnehmen ist.
2. Farbänderung wegen normaler Verschmutzung, des Vertretens des Flors, des Verschleisses oder einer durch Florumkehrten bedingten Farbänderung.
3. Fleckenbildung oder Farbänderung wegen falscher Verwendung oder der Verwendung falscher Chemikalien bzw. Reinigungsverfahren.
4. Fleckenbildung oder Farbveränderung nach solchen weiteren Behandlungen des Textiler-Bodens bzw. solchen Chemikalien-Einsätzen, die von den Empfehlungen der Pflege- und Reinigungsanleitung abweichen.
5. Fleckenbildung oder Farbveränderung im Zusammenhang mit der Montage des Textiler-Bodens.
6. Fleckenbildung oder Farbveränderung im Zusammenhang mit anderen Schäden, z.B. durch Feuer, Überschwemmung usw., für die jede Versicherung Versicherungsschutz gewährt.
7. Fleckenbildung oder Farbveränderung wegen außergewöhnlicher Nutzung des Textiler-Bodens

Die einzige rechtliche Handhabe, die diese Garantie begründet, ist der Austausch (einschl. der Montage) des betroffenen Teils des von dieser Garantie umfaßten Textiler-Bodens sowie die Übernahme der Kosten für Reinigung und Kontrolle entsprechend den obigen Angaben. In dem Ausmaß, in dem dies gesetzlich zulässig ist, sind hiervon ausdrücklich Schadenersatzansprüche aus Folgeschäden ohne Rücksicht auf die jeweilige Ursache ausgenommen.

#### **DIESE GARANTIE BERÜHRT NICHT DIE IHNEN GESETZLICH ZUGESICHERTEN RECHTE.**

Im Falle unbeabsichtigter Verschmutzungen muß die betroffene Stelle gemäß der Reinigungs- und Pflegeanleitung behandelt werden

**REINIGUNGSMITTEL**

	WASSER	WASCHMITTEL- LÖSUNG 10-15 g (1 Eßlöffel) auf 1/2 Liter Wasser	FARBENTFERNER AUF ÖL- ODER LATEXBASIS	REINIGUNGSBENZEN (PERCHLORÄTHYLEN)	ACETON ODER ÖLFREIER NAGELLACKENT- FERNER	WASSER UND CHLOR IN EINER 80/20 AUFLÖSUNG
BIER		•				
OBSTFLECKEN	•					
BLUT	•					•
BUTTER		•				
RUß		•				
KAUGUMMI	•			•		
SCHOKOLADE	•					
KAKAO	•					
KAFFEE	•					
COLA	•					
WACHSKREIDE	•				•	•
EI	•					
LIMONADE	•					
MÖBELPOLITUR	•				•	
SOßE		•				
TINTE		•		•		
TINTE (abwaschbar)	•					
ROST	•					•
KETCHUP		•				
LIPPENSTIFT				•		•
MILCH		•				
SENF	•	•				
NAGELLACK					•	
ÖL				•		
ÖL FARBE			•	•		
LATEX-FARBE			•	•		
GUMMIKLEBER			•	•		
SCHUHCREME	•	•		•		
TEE	•					
URIN	•					•
WASSERFARBE	•					•
WEIN (Rot oder Weiss)	•					
EMULSIONSFARBE				•		
FILZSTIFT		•				
FILZSTIFT (abwaschbar)				•		
CURRY		•				•

**ACHTUNG!**

Wenden Sie diese Methode nicht bei anderen Teppichfasern an. Diese Reinigungsanleitung soll in Verbindung mit den Informationen und Empfehlungen aus der Pflege- und Reinigungsanleitungsbroschüre benutzt werden.

danfloor a/s ist unter keinen Umständen verantwortlich für Schäden am Textiler-Boden oder anderen Gegenständen oder Verletzungen bei Personen, die durch unsachgemäße Anwendung dieser

Empfehlungen entstehen, ebenfalls nicht für Schäden oder Folgeschäden durch Fahrlässigkeit, Mißbrauch oder Handhabung dieser Chemikalien. Informationen, die Beeinflussung von Menschen und Umwelt durch die Chemikalien betreffen, sollten mit den entsprechenden Herstellern abgestimmt werden, deren spezielle Instruktionen und Empfehlungen genau einzuhalten sind.

# 10-JÄHRIGE VERSCHLEISS-GARANTIE

danfloor a/s leistet eine 10-jährige Garantie ab dem Kaufdatum für Textiler-Böden, die aus 100%-igem Marquésa™ hergestellt sind. Die Garantie deckt 100% des Kaufbetrages innerhalb des ersten Jahres ab Kaufdatum; danach verringert sich die Garantie um 10% mit jedem darauffolgenden Jahr.

Diese Garantien sind nur beim Einsatzbereich in einer Privatwohnung gültig.

## VORAUSSETZUNGEN

1. Die Ware muss während des Anwendungszeitraums entsprechend den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein.
2. Der Textiler-Boden muss fachgerecht verlegt worden sein.
3. Normaler Verschleiss im Anwendungsbereich des Textiler-Bodens während des Anwendungszeitraums, jedoch keine Beschädigung, die auf unübliche Bedingungen, wie z.B. Hitze, Feuchtigkeit und Chemikalien, die Anwendung von Sportsschuhen und dergleichen zurückzuführen ist.
4. Die Pflege muss gemäss den Anleitungen des Herstellers durchgeführt werden, siehe Pflegeanleitung.

## INKRAFTTRETEN DER GARANTIE

Der Garantiefall ist eingetreten, wenn der Flor des Textiler-Bodens auf einer zusammenhängenden Fläche von über 0,50 m2 abgenutzt ist.

## LEISTUNG

1. In den Fällen, in denen die Garantie eintritt, führt danfloor a/s eine Ausbesserung des mangelhaften Textiler-Bodens durch, wenn der Flor auf einer Fläche zwischen 0,50 m2 und 33% der Gesamtfläche abgenutzt ist.
2. Der Hersteller erneuert den gesamten Textiler-Boden in einem Raum, falls der Flor in diesem Raum zu mehr als 33% abgenutzt ist.
3. Zur Ausbesserung des beschädigten Textiler-Bodens bzw. zur Ersatzlieferung für den beschädigten Textiler-Boden verwendet danfloor a/s einen Textiler-Boden gleicher oder ähnlicher Beschaffenheit aus der laufenden Fertigung. Das Bestimmungsrecht hat danfloor a/s.
4. danfloor a/s trägt die Kosten für die Abnahme des beschädigten Textiler-Bodens.
5. danfloor a/s trägt die Frachtkosten für eine Ersatzlieferung.

6. danfloor a/s trägt die Kosten für eine Ausbesserung bzw. für eine Neuverlegung.
7. danfloor a/s ist nur dann zu Garantieleistungen verpflichtet, wenn Kaufnachweis und Garantieschein vorliegen.
8. Weitergehende Schadenersatzansprüche, insbesondere Schäden infolge von Betriebsstörung, eventuelle Überstunden, Aufwendung für das Hin- und Hertransportieren von Möbeln, Unterbringung und sonstiges sind in der Garantie nicht enthalten.
9. Bei Reklamationen behält sich danfloor a/s die Erstattung der Kosten für Überprüfung, Fahrt und Besichtigung vor, wenn diese nicht unter die Garantie fallen.

Diese Garantie umfasst nur Textiler-Böden, die bei danfloor a/s aus 100%- igem Marquésa™ hergestellt sind.

Diese Garantie gilt nur zugunsten des Erstkäufers, der den Textiler-Boden benutzt, nicht für alle weiteren Käufer, Eigentümer oder Benutzer.

Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Forderungen aus dieser Garantie richten Sie bitte an den untenstehenden Händler, der unverzüglich den Hersteller wegen Besichtigung und Bearbeitung benachrichtigt.

